ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

E

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

MP.EIA/WG.1/1999/11
15 September 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия
на окружающую среду в трансграничном контексте

Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду
(Первое совещание, Женева, 4-6 октября 1999 года)
(Пункт 4 предварительной повестки дня)

ДОКЛАД О РАБОТЕ СУБРЕГИОНАЛЬНОГО ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОГО РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ ПО ПРАКТИЧЕСКОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ ОБ ОВОС В БАЛКАНО-ЧЕРНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ

Представлен делегацией Болгарии

1. В соответствии с планом работы на период 1998-2000 годов, утвержденным на первом совещании Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (ECE/MP.EIA/2, приложение VI) (далее именуется как "Конвенция об ОВОС"), 26 и 27 апреля 1999 года в Варне, Болгария, состоялось субрегиональное экспериментальное рабочее совещание по практическому осуществлению Конвенции об ОВОС в Балкано-Черноморском регионе. В его работе приняли участие представители следующих стран: Азербайджана, Албании, Армении, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Греции, Грузии, Норвегии, Республики Молдовы, Российской Федерации, Румынии и Украины. Сотрудники секретариата также приняли участие в работе совещания.

2. На совещании обсуждались следующие основные темы:

- имеющиеся в странах национальные системы по осуществлению Конвенции об ОВОС и вытекающие из нее обязанности и обязательства;

- выявление конкретных потребностей стран в Балкано-Черноморском регионе;

- опыт осуществления Конвенции об ОВОС в Скандинавском регионе (на основе тематических исследований);

- предложения относительно дальнейших действий стран этого региона в целях соблюдения требований Конвенции об ОВОС;

- информация о последующих мероприятиях по осуществлению решений, принятых на первом совещании Сторон.

3. В ходе рабочего совещания стало ясно, что многие страны в Балкано-Черноморском регионе ведут деятельность, которая может иметь трансграничное воздействие на окружающую среду. При применении положений Конвенции об ОВОС к этим видам деятельности возникают различные практические вопросы, в частности вопросы, связанные с уведомлением, переводом и методами прогнозирования. По мнению участников, эти вопросы следует урегулировать в соответствии с национальными системами ОВОС.

4. Участники с удовлетворением отметили тот факт, что ряд стран в Балканском регионе и в районе Черного моря уже ратифицировали Конвенцию об ОВОС, и рекомендовали тем странам, которые еще не сделали этого, как можно скорее ратифицировать ее или присоединиться к ней.

5. Они также рекомендовали применять Конвенцию об ОВОС в практической деятельности посредством осуществления положений национального законодательства даже в тех странах, которые все еще не являются ее Сторонами. По общему мнению, практический опыт, накопленный в ходе осуществления Конвенции, будет и далее способствовать укреплению процесса ратификации. Поскольку, вероятно, и далее требуется выявлять планируемые виды деятельности, перечисленные в Добавлении I к Конвенции об ОВОС, участники предложили, чтобы как на национальном, так и на международном уровне была проделана дополнительная работа и подготовлены руководящие указания для этого "отслеживания".

6. Участники рабочего совещания настоятельно призвали правительства определить пункты связи, в которые следует представлять уведомления в соответствии со статьей 3 Конвенции, независимо от того, являются ли их страны Сторонами Конвенции. Поскольку правовые и административные системы существенно варьируются в зависимости от страны, рабочее совещание рекомендовало использовать в качестве пунктов связи конкретно указываемые учреждения, в обязанности которых входят вопросы, связанные с оценкой воздействия на окружающую среду и осуществлением положений Конвенции. Кроме того, было предложено провести совещание представителей пунктов связи в Балкано-Черноморском регионе в целях изучения возможностей выполнения таких обязанностей. Это поможет более эффективно применять процедуры, предусмотренные в Конвенции.

7. С тем чтобы облегчить уведомление Стороны, потенциально затрагиваемой трансграничным воздействием планируемой деятельности, следует использовать форму уведомления, включенную в решение I/4 (ECE/MP.EIA/2, приложение IV) Совещания Сторон. Было также рекомендовано, чтобы компетентные органы, как они определены в Конвенции, при принятии решений, касающихся конкретных механизмов обмена

информацией в связи со статьей 3, учитывали практический опыт, накопленный в ходе применения Конвенции.

8. Хотя двусторонние и многосторонние соглашения или договоренности не являются предварительным условием для осуществления Конвенции, можно путем двустороннего и многостороннего сотрудничества провести дальнейшую проработку некоторых аспектов, которые не имеют четкого определения в Конвенции об ОВОС, в частности рассмотреть определение "значительности" вредного трансграничного воздействия. Кроме того, в целях выявления сходства и различий в национальных системах ОВОС правительствам следует заключать двусторонние или многосторонние договоренности о сотрудничестве с учетом элементов, включенных в Добавление VI к Конвенции. В этих договоренностях могли бы также участвовать государственные органы, назначенные Сторонами для выполнения задач, предусмотренных Конвенцией.

9. Участники рабочего совещания признали, что неправительственные организации (НПО) могли бы сыграть важную роль в осуществлении Конвенции об ОВОС. В свете недавнего принятия и подписания Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусской конвенции), следует провести совещание государственных органов и представителей НПО в Балкано-Черноморском регионе, с тем чтобы обсудить повышение роли НПО в процедурах, предусмотренных в Конвенции об ОВОС.

10. Правительствам в Балкано-Черноморском регионе следует продолжать анализ практического опыта осуществления Конвенции, с тем чтобы выявить трудности в управлении процессом оценки трансграничного воздействия на окружающую среду и примеры успешного решения связанных с этим проблем. Следует организовать рабочее совещание, в ходе которого компетентные органы, соответствующие определению, данному в Конвенции, и занимающиеся практическим применением оценки трансграничных воздействий на окружающую среду, провели бы анализ проектов, оказывающих трансграничное воздействие. Поскольку Конвенция в принципе применяется к планируемой деятельности, имеющей трансграничное воздействие, Рабочее совещание рекомендовало применять положения Конвенции также и в отношении проектов, которые сами по себе имеют трансграничный характер.

11. Рабочее совещание признало, что страны переходного периода в Балкано-Черноморском регионе испытывают конкретную потребность в улучшении методик ОВОС. В этой связи в качестве справочного материала группам экспертов следует использовать окончательные результаты ранее проделанной работы, приведенные в публикации "Текущая политика, стратегии и аспекты оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте" ("Current Policies, Strategies and Aspects of Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context") (ECE/CEP/9, Environmental Series No. 6), в частности для совершенствования методов прогнозирования и методологических подходов.

12. Участники рабочего совещания согласились с тем, что база данных ОВОС, которая функционирует в соответствии с Конвенцией, предоставляет Сторонам и странам, не являющимся Сторонами, возможность поощрять распространение информации и знаний в отношении Конвенции. Кроме того, база данных ОВОС способствует укреплению потенциала, поддержке применения ОВОС и повышению эффективности соответствующих систем управления. В целях дальнейшего накопления практического опыта осуществления Конвенции в Балкано-Черноморском регионе странам было рекомендовано совершенствовать использование базы данных и обеспечивать регулярное обновление содержащейся в ней информации национальным администратором базы данных.

13. Рабочее совещание предложило Рабочей группе по ОВОС принять на своем первом совещании на основе вышеприведенных выводов и рекомендаций решение относительно дальнейших шагов, которые следует предпринять, с тем чтобы подготовить официальное решение Совещания Сторон. С этой целью Рабочая группа могла бы, к примеру, просить возглавляющую работу страну подготовить при поддержке секретариата такой проект решения, а также пункты плана работы ко второму совещанию Рабочей группы.

14. Участники рабочего совещания выразили свою признательность принимающим органам за прекрасную организацию и теплое гостеприимство, а также поблагодарили норвежские власти за предоставленную ими финансовую поддержку.